



O Formose puer!

Vade salutatum, neque enim tua vota morabor,
 O Simeon, Christus, Spiritus inquit, adest :
 Fortunate Senex! puerum, tua gaudia, cernis,
 Qui tua, qui patrum, & crimina nostra luit.

Simeon & l'Enfant Jesus.

Simeon voit ici ses plus cheres délices,
 Celui qui vient finir nos maux & nos suplices :
 Que je meure, dit-il, que je déloge en paix,
 Puisque je voi Jesus, la fin de mes souhaits.

Simeon received Christ with Joy.

When zealous Simeon saw the sacred Child,
 He was with prayers and lofty praises fild,
 He knew t'was Christ whom God had said should come,
 He blest the father and imbrac'd the son.

Das schönste Licht in dem Tempel gefunden.

Sey fröhlich Simeon! du findest grosse Gaben!
 Dein Glaub' und Arme nun das Heyl umbfasset haben :
 Dein Herz ist voller Freud in Gottes Seligkeit!
 Der Heyden helles Licht! der Juden Herrlichkeit.

Het schoonste licht in den tempel gevonden.

Hoe rustig en hoe bly komt Simeon stokout,
 Door aandrift van Godts Geest, aantappen op Godts drempel!
 Hy ziet zyn' wensch, den Heer des tempels, in den tempel;
 Met ogen van 't geloof, tot groter heil, aanschout.